MODE D'EMPLOI

Modèles de la série 8001 / 8002 S2 / 9003 Premium S2

ANSCHÜTZ®

DIE MEISTER MACHER

Version 06/2011

Sommaire

1 Modules / description 4

2 Introduction 5

3 Symboles et pictogrammes 5
3.1 Informations générales 5
3.2 Consignes de sécurité 5

4 Maniement des armes à feu 6
4.1 Précautions d'emploi 6
4.2 Lors du tir 7
4.3 Lors de l'entretien 8
4.4 Lors du transport 8
4.5 Lors du stockage 8
4.6 Protection de l'ouïe et de la vue 8

5 Maniement des armes à feu avec cartouches à air comprimé 8

6 Indicateur de chambre vide 10

7 Réglementations 11

8 Utilisation conforme aux réglementations 11

9 Responsabilité 11

10 Avant la première utilisation 12

11 Soft-Link®
(modèle 9003 Premium uniquement) 12

12 Démontage de la crosse alu
(varie selon le modèle) 13
12.1 Démontage de la crosse alu du modèle 8002 13
12.2 Démontage du support de mécanisme du modèle 9003 Precise 14
12.3 Démontage du support de mécanisme du modèle 9003 Premium 14

13 Armement, chargement, verrouillage et déverrouillage 15
13.1 Armement 15
13.2 Chargement 15
13.3 Verrouillage 16
13.4 Déverrouillage 16

14 Transformation du levier d'armement 17
14.1 Transformation de droite à gauche 17

15 Détente 18
15.1 Poids de détente 19
15.2 Poids de la pré-course (uniquement pour la détente à bossette) 19
15.3 Degré d'engagement de la gâchette 19
15.4 Pré-course (uniquement avec la détente à bossette) 19
15.5 Arrêt de détente (arrêt Trigger) 20
15.6 Réglage de la queue de détente 20
15.7 Transformation de la détente à bossette en dé tente directe 20

15.8 Transformation de la détente directe en détente à bossette 20
15.9 Dysfonctionnements de la détente dus à un mauvais réglage 21
15.10 Réglage de base de la détente 21

16 Entraînement au tir à blanc 22

17 Cartouche à air comprimé 22
17.1 Vissage de la cartouche à air comprimé 23
17.2 Desserrage de la cartouche à air comprimé 23
17.3 Remplissage de la cartouche à air comprimé 23

18 Appuie-joue 24
18.1 Démontage de l'appuie-joue 24
18.2 Réglage de l'appuie-joue 24
18.2.1 Réglage de l'appuie-joue 9003 Precise 25

19 Plaque de couche 25
19.1 Démontage de la plaque de couche 25
19.2 Réglage de la plaque de couche (varie selon le modèle) 25
19.3 Réglage de la plaque de couche 9003 Precise 20
19.4 Possibilités de réglage de la plaque de couche 26

20 Réglages de la crosse 27
20.1 Bois avant 27
20.1.1 Réglage du surélévateur de fût 4960 27
20.2 Réglage du manche 28
20.2.1 Réglage du manche 9003 Precise 28
20.2.2 Possibilités de réglage de la plaque de couche 26

21 Accessoires optiques de visée / dioptre (en option) 29
21.1 Montage 29
21.2 Réglage latéral et de la hauteur 29
21.3 Remise à zéro 29

22 Entretien / nettoyage 30
22.1 Généralités 30
22.2 Fréquence d'entretien 31
22.3 Entretien de la détente 32
22.4 Entretien des accessoires optiques de visée 32

23 Dépannage 32

24 Spécifications techniques 32

25 Recyclage 33

26 Divers 33

27 Performance de tir 34

28 Carte de garantie 34

1 Modules/description

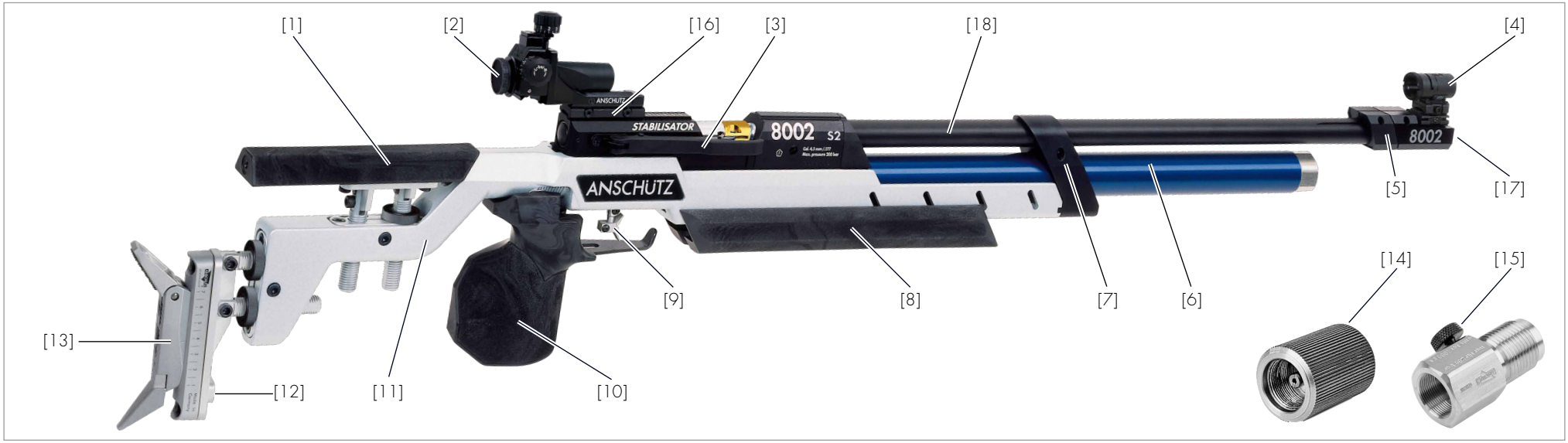


Fig. 1 Vue d'ensemble à l'exemple du modèle 8002 avec crosse en aluminium

[1]	Appuie-joue	[10]	Poignée
[2]	Dioptre	[11]	Support alu
[3]	Levier d'armement	[12]	Filet du contrepoids
[4]	Tunnel porte guidons	[13]	Plaque de couche
[5]	Poids du canon	[14]	Embout de vidange
[6]	Cartouche à air comprimé	[15]	Adaptateur de remplissage
[7]	Support de palier	[16]	Surélévateur
[8]	Surélévateur de fût	[17]	Bouche du canon
[9]	Détente	[18]	Manchon de canon

2 Introduction

Chers amis,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit ANSCHÜTZ. Qu'il s'agisse de tireurs d'élite, de participants aux jeux olympiques ou aux championnats du monde et d'Europe, les succès remportés par les sportifs qui utilisent des armes ANSCHÜTZ ne se comptent plus. Une conception sophistiquée, un fini parfait et des performances exceptionnelles ont valu aux armes de chasse et de tir sportif ANSCHÜTZ leur réputation. La tradition de qualité et de précision qui fait la renommée de nos produits est renforcée par notre expérience, qui remonte à 1856.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et sommes certains qu'avec l'aide de votre nouvelle arme de tir sportif ANSCHÜTZ, vous remporterez de nombreuses compétitions.

Votre équipe ANSCHÜTZ

3 Symboles et pictogrammes

Les symboles et pictogrammes suivants sont utilisés dans ce manuel afin d'attirer votre attention sur des informations générales et des consignes de sécurité :

3.1 Informations générales

▶ précède une consigne d'utilisation

✓ indique le résultat obtenu

• précède une énumération

☞ précède une éventuelle conséquence

3.2 Consignes de sécurité

⚠ *précède une consigne de sécurité*

INDICATION !

Mise en garde prescrivant le comportement à observer.

PRUDENCE !

Situation dangereuse pouvant occasionner des blessures légères ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT !

Situation dangereuse pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

4 Maniement des armes à feu

Les armes à feu sont des objets dangereux. Leur détention et leur utilisation requièrent des précautions particulières. Vous devez impérativement observer les consignes de sécurité et avertissements ci-dessous.

INDICATION !

La législation nationale en vigueur pour les armes à feu prévaut et doit être respectée.

4.1 Précautions d'emploi

INDICATION !

Il est interdit d'utiliser des armes sous l'influence de drogues, de médicaments ou d'alcool.

Ils peuvent en effet altérer la vue, la dextérité et la capacité de jugement.

Une bonne condition physique et un bon état d'esprit sont indispensables pour utiliser une arme.

⚠ *L'utilisation de toute arme est exclusivement permise aux fins autorisées par la loi.*

⚠ *Les propriétaires d'armes sont constamment tenus, même en leur absence, de s'assurer que leurs armes restent hors de portée des enfants et de toute autre personne non autorisée.*

⚠ *Ne confiez jamais votre arme à une personne non autorisée.*

⚠ *Toute modification apportée à l'arme et/ou toute utilisation d'accessoires autres que les accessoires ANSCHÜTZ d'origine peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'arme.*

⚠ *L'utilisation de munitions ou de composants de cartouches inappropriés et/ou la présence d'impuretés dans le canon peuvent être à l'origine de dommages et de blessures graves, voire mortelles.*

⚠ *Toute arme présentant une modification ayant une incidence sur la sécurité ne doit pas être utilisée. En présence d'un défaut ou d'une défaillance, déchargez l'arme et faites-la réparer par un armurier agréé.*

⚠ *En présence de signes extérieurs de détérioration (corrosion, chute, etc.), faites vérifier votre arme par un armurier agréé.*

⚠ *Manipulez toujours votre arme avec des précautions extrêmes et veillez à ce qu'elle ne puisse pas tomber.*

4.2 Lors du tir

AVERTISSEMENT !

Danger mortel et risques de dommages matériels !

Ne dirigez pas la bouche de l'arme vers des personnes ou des objets.

- ➤ Lorsque vous n'utilisez pas la carabine, veillez à orienter sa bouche dans une direction sûre.
- ➤ Veillez à ce que la bouche de l'arme soit toujours dirigée de façon à ce qu'elle ne risque pas de provoquer des dommages sur des objets ou de mettre en danger des personnes.

AVERTISSEMENT !

Dysfonctionnement lors du tir !

Bien que vous ayez actionné la détente, le coup ne part pas.

- ➤ N'essayez pas de voir s'il y a quelque chose dans la bouche du canon.
- ➤ Dirigez la bouche de l'arme de manière à ce qu'elle ne présente aucun danger.
- ➤ Déchargez l'arme.
- ➤ Retirez les résidus présents dans le canon.

⚠ *Manipulez toujours votre arme comme si elle était chargée.*

⚠ *Ne saisissez jamais une arme par la détente.*

⚠ *Les stands de tir doivent être suffisamment ventilés et aérés.*

⚠ *Tout stand de tir doit disposer d'un pare balles parfaitement sûr et bien visible.*

⚠ *Avant de tirer, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la cible.*

⚠ *N'utilisez jamais une arme en cas de mauvaise visibilité.*

⚠ *Ne tirez jamais en l'air, sur des surfaces dures ou lisses, dans l'eau ou sur des cibles placées sur la ligne d'horizon.*

⚠ *Ne tirez jamais sur des cibles sur lesquelles le projectile peut ricocher ou qui risqueraient de le dévier.*

⚠ *Ne mettez jamais la bouche du canon de votre carabine sous l'eau et ne la posez jamais sur des matériaux ou des objets afin de tirer dedans, sous peine de provoquer un accident ou d'endommager votre arme.*

⚠ *Utilisez uniquement des munitions du calibre indiqué sur le canon.*

⚠ *Utilisez uniquement des munitions neuves, propres, chargées en usine et de calibre autorisé pour l'arme correspondante.*

⚠ *Les munitions doivent être conformes aux normes de la C.I.P.*

⚠ *Ne chargez l'arme que juste avant son utilisation.*

⚠ *L'utilisation de munitions ou de composants de cartouches inappropriés et/ou la présence d'impuretés dans le canon peuvent être à l'origine de dommages matériels et de blessures graves, voire mortelles.*

⚠ *N'utilisez que des pièces ANSCHÜTZ d'origine.*

4.3 Lors de l'entretien

⚠ *Avant et après l'utilisation de l'arme, ainsi qu'avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage, assurez-vous que l'arme n'est pas chargée.*

4.4 Lors du transport

⚠ *Les armes doivent uniquement être transportées, à l'état déchargé, dans une mallette fermée à clé.*

⚠ *Si vous placez votre fusil dans un coffret ou dans un étui, assurez-vous toujours que le fusil et l'intérieur du coffret ou de l'étui sont secs et qu'aucun reste d'eau ou d'humidité n'est présent.*

⚠ *Placez toujours uniquement un fusil nettoyé, sec et graissé dans le coffret ou dans l'étui.*

⚠ *Veuillez toujours placer le fusil dans la mallette de transport avec les organes de visée orientés vers le haut (en direction de la poignée). Cela permet de protéger le dioptre des chocs et protège ainsi les vis de réglage du dioptre.*

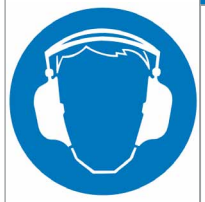
4.5 Lors du stockage

⚠ *Les armes non utilisées doivent être rangées sous clé, en lieu sûr.*

⚠ *Les armes doivent impérativement être déchargées et désarmées avant d'être rangées.*

⚠ *Les munitions doivent être conservées sous clé, à un emplacement qui leur est réservé.*

4.6 Protection de l'ouïe et de la vue



INDICATION !

Pour votre propre sécurité, protégez vos yeux et vos oreilles de manière appropriée lorsque vous tirez !

La non-utilisation d'équipements de sécurité adéquats peut occasionner des lésions visuelles et auditives.

5 Maniement des armes à feu avec cartouches à air comprimé

INDICATION !

Observez impérativement les consignes du fabricant lors de l'utilisation des cartouches à air comprimé !

⚠ *L'affichage de remplissage de la cartouche à air comprimé doit uniquement être contrôlé lorsque la carabine à air comprimé est déchargée et désarmée.*

⚠ *L'affichage de remplissage de la cartouche à air comprimé ne doit pas être contrôlé durant le remplissage.*

INDICATION !

L'affichage de remplissage fonctionne avec une fiabilité de ± 10 % en fonction de la construction. Des divergences d'affichage de remplissage peuvent également intervenir de par les influences de la température.

⚠ *Les cartouches à air comprimé remplies ne doivent pas être soumises à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 70 °C (lors du transport et du stockage, il faut s'assurer que l'isolation des cartouches est suffisante, par ex. en les conservant dans un emballage en polystyrène expansé ou dans une valise pour armes).*

⚠ *Dans les avions, pour les envois postaux, etc., seules des cartouches à air comprimé non remplies peuvent être transportées.*

⚠ *Après 20 remplissages env., la cartouche à air comprimé devrait lentement entièrement être vidée afin que l'eau de condensation puisse éventuellement s'échapper.*

INDICATION !

ANSCHÜTZ recommande d'utiliser une bague d'aération du programme d'accessoires ANSCHÜTZ (N° de réf. 001520) pour vider la cartouche à air comprimé.

⚠ *Avant chaque utilisation, assurez-vous que la cartouche à air comprimé ne présente ni fissure ni endommagement.*

⚠ *Les cartouches à air comprimé, qui ne sont pas étanches ou qui sont endommagées, doivent être vidées sans risque et ne doivent plus être utilisées ou remplies.*

⚠ *Les cartouches à air comprimé ne doivent pas être utilisées pendant plus de 10 ans.*

⚠ *Au bouts de 10 ans (à partir de la date de fabrication), les cartouches à air comprimé doivent être vidées sans risque (voir chapitre 17) et ne doivent plus être utilisées ni remplies (la date de fabrication est indiquée sur la cartouche à air comprimé).*

⚠ *La surface de la cartouche à air comprimé ne doit pas être modifiée.*

⚠ *En particulier, la cartouche ne doit ni être gravée ni être traitée avec des procédés abrasifs, cela pourrait sinon conduire à des dommages sur le réservoir sous pression et ainsi présenter un danger.*

⚠ *Les cartouches à air comprimé et les adaptateurs de remplissage doivent être stockés à un emplacement sûr, sec et exempt de graisse et de poussière.*

INDICATION !

L'adaptateur de remplissage est également équipé d'un filtre à air de protection contre les particules de saleté et de poussières.

⚠ *Après le dévissage de la cartouche à air comprimé, le filet de la cartouche doit être maintenu propre et muni immédiatement du cache spécial de protection.*

INDICATION !

Contrôle sous la responsabilité du détenteur de la carabine !

Le tireur est responsable du respect des règles et dispositions qui figurent dans le mode d'emploi ANSCHÜTZ.

ANSCHÜTZ décline toute responsabilité pour des dommages de tous types dus à des modifications apportées à des pièces, à la transformation ou au montage de pièces qui ne sont pas d'origine ANSCHÜTZ ou au non-respect du mode d'emploi.

AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion dû à des clapets de raccord et filets lubrifiés.

➤ Lubrifiez légèrement les clapets de raccord et filets de la cartouche à air comprimé uniquement avec de la graisse ANSCHÜTZ d'origine (graisse spéciale 4425, N° de réf. 001489).

INDICATION !

Veuillez n'utiliser que des cartouches à air comprimé d'origine ANSCHÜTZ (200 bars max.)!

En cas d'utilisation de cartouches à air comprimé autres que celles d'ANSCHÜTZ, la garantie est annulée et le droit à la garantie de la cartouche et du fusil expire également.

⚠ *A température ambiante, la pression maximale de remplissage des cartouches à air comprimé s'élève à 200 bars.*

AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Cartouche à air comprimé trop remplie.

➤ La pression maximale de remplissage de 200 bars ne doit pas être dépassée à température ambiante.

⚠ *Lors du remplissage des cartouches à air comprimé, ni de l'huile ni de l'eau ou autres impuretés ne doivent être contenues dans l'air comprimé (DIN EN 12021, air inhalé).*

⚠ *ANSCHÜTZ fournit les cartouches à air comprimé non remplies en accord avec les dispositions de sécurité.*

⚠ *ANSCHÜTZ recommande de transporter les cartouches à air comprimé toujours vides.*

⚠ *Les cartouches à air comprimé ne doivent en aucun cas être ouvertes ou leur mécanisme modifié par du personnel spécialisé non autorisé.*

⚠ *La cartouche à air comprimé doit être protégée contre tout choc.*

⚠ *Les cartouches à air comprimé ne sont pas conçues pour le transport de gaz de toutes sortes.*

INDICATION !

Lors de leur remplissage, de leur transport et de leur manipulation (entre autres à des fins commerciales), les réglementations des « règles techniques pour les gaz sous pression (TRG) » ou les réglementations légales du pays concerné doivent être respectées.

6 Indicateur de chambre vide

PRUDENCE !

Dysfonctionnement et absence de pression !

Mécanisme de chargement tordu suite à un mauvais maniement.

➤ Ne fermez jamais la culasse lorsque l'indicateur de chambre vide est mis en place.

7 Réglementations

INDICATION !

La législation, les directives et les dispositions en vigueur dans chaque pays, ainsi que les règles de sécurité des fédérations sportives et de chasse doivent impérativement être respectées.

8 Utilisation conforme aux réglementations

Les carabines ANSCHÜTZ 8001, 8002 et 9003 Premium sont des carabines à air comprimé. Elles doivent être uniquement utilisées sur les stands de tir (pour les disciplines sportives) et ne peuvent être utilisées que par les personnes en possession du permis correspondant imposé par la loi.

Son utilisation est exclusivement soumise aux « Règles techniques générales » applicables à toutes les disciplines sportives telles que définies par l'INTERNATIONAL SHOOTING SPORT FEDERATION (ISSF), Bavariaring 21, 80336 Munich (Allemagne) et aux règles de l'INTERNATIONAL BIATHLON UNION, Peregrinstrasse 14, 5020 Salzbourg (Autriche), e-mail : biathlon@ibu.at.

INDICATION !

L'utilisation de toute arme est exclusivement permise aux fins prévues par la loi.

9 Responsabilité

ANSCHÜTZ décline toute responsabilité et ne fera droit à aucune demande de dommages et intérêts en cas de dommages de tout type en cas :

- de non-respect des instructions figurant dans le présent manuel,
- de maniement ou de réparation inappropriés,
- d'utilisation de pièces autres que des pièces ANSCHÜTZ d'origine,
- de manipulation ou d'entretien incorrects,
- de négligence,
- de retrait de la cire à cacheter,
- d'interventions non autorisées,
- de dommages dus au transport.

PRUDENCE !

Toute modification ou intervention sur l'arme ou ses pièces est interdite et peut, dans certains cas, entraîner l'annulation de la garantie.
Ces modifications peuvent nuire à la sécurité d'utilisation du produit et être à l'origine d'accidents susceptibles de mettre en danger la vie et l'intégrité corporelle. Le cas échéant, la garantie est automatiquement annulée.

⚠ *Avant toute utilisation, l'arme doit être contrôlée en vue de détecter d'éventuelles modifications.*

10 Avant la première utilisation

INDICATION !

Pour des raisons de sécurité, la fixation du mécanisme doit être contrôlé avant chaque tir.

- Essuyez les excédents d'huile de la surface du mécanisme.
- Tirez la cordelette de nettoyage avec mèches (kit de nettoyage 507, N° de réf. 001491) en partant de la chambre en direction de la bouche à travers le canon.

11 Soft-Link® (modèle 9003 Premium uniquement)

Le mécanisme de la carabine à air comprimé et le support de mécanisme sont reliés l'un à l'autre grâce au système de raccordement Soft-Link®. Ce dispositif de fixation du mécanisme possède un palier fixe d'amortissement des vibrations (au niveau du boîtier du mécanisme) et un palier libre d'amortissement des vibrations (au niveau du support de palier).

Les tensions, provenant des différents matériaux du mécanisme de la carabine à air comprimé et du support de mécanisme, ainsi que leurs différents coefficients de dilatation linéaire de température sont ainsi éliminés (joint de dilatation de la chaleur d'équilibrage de la tension).

Les amortisseurs de vibrations intégrés Soft-Link® désaccouplent également le mécanisme de la carabine à air comprimé et le support de mécanisme. Les oscillations et vibrations, qui naissent au sein du mécanisme de la carabine à air comprimé pendant le tir, sont absorbées efficacement et ne sont plus perceptibles par le tireur sur la crosse alu.

La carabine à air comprimé est livrée avec un amortisseur de vibrations dur Soft-Link®. Un amortisseur de vibration Soft-Link® mou fait également partie de l'étendue de livraison.

L'amortissement des vibrations se modifie de la façon suivante :

- Desserrez les vis [1] des deux côtés.
- Desserrez les deux tiges filetées [2] des deux côtés (4 tours env.).
- Tirez le support de palier [3] en direction de la bouche de canon du support de mécanisme.
- Retirez le mécanisme [4] du support de mécanisme [5].

Fixation sur le support alu :

- Mettez en place ou remplacez les éléments ronds (durs ou mous) Soft-Link® [C] des deux côtés.

Fixation sur le support de palier :

- Mettez en place ou remplacez les éléments longitudinaux (durs ou mous) Soft-Link® [A] (2 pièces).
- Le montage du mécanisme se réalise dans l'ordre inverse.

INDICATION !

Lors de l'utilisation des éléments mous Soft-Link® et avant le montage des vis, les douilles à collet [B] doivent également être mises en place par l'extérieur dans la chambre Soft-Link® en position [1]. Montez ensuite puis serrez les vis des deux côtés en position [1].

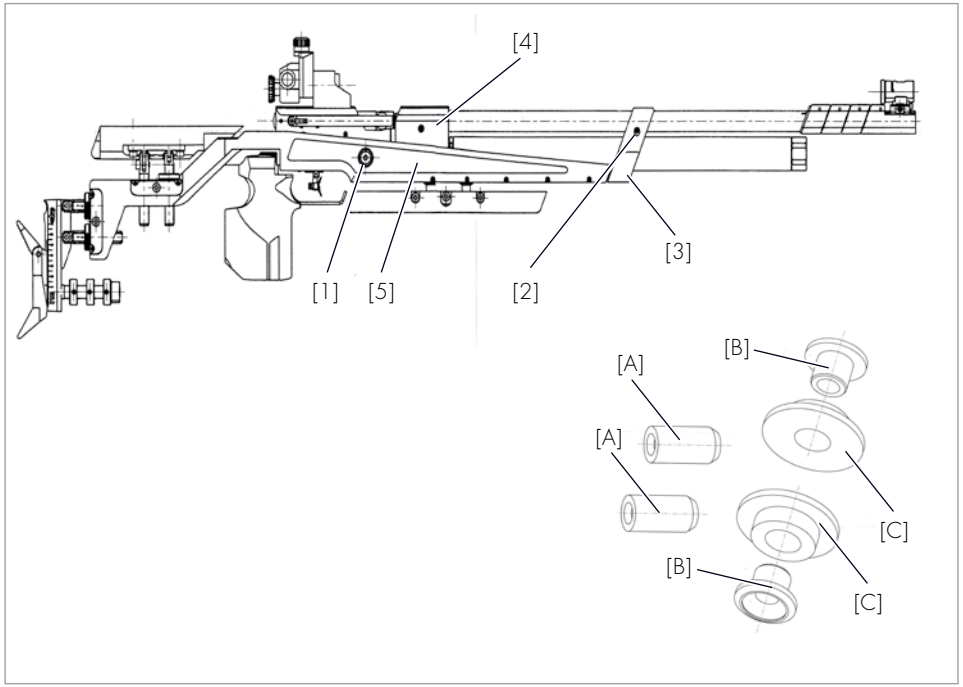


Fig. 2 Soft-Link®

12 Démontage de la crosse alu (varie selon le modèle)

12.1 Démontage de la crosse alu du modèle 8002

- Retirez la cartouche à air comprimé (voir chapitre 17.2).
- Retirez les vis [a] sur la face frontale du support de palier [5].
- Desserrez les vis [b] de la fixation du support de palier.
- Retirez les vis de fixation du mécanisme [c] du bois avant [6].
- Retirez le bois avant [6].
- Desserrez la vis de fixation du mécanisme [d] dans la crosse alu (en amont de la détente).
- Retirez le support de palier [5] de la crosse alu jusqu'à ce que la liaison mécanique se défasse.
- Retirez la crosse alu du mécanisme (l'élastomère d'amortissement des vibrations de l'insertion du mécanisme est maintenant détaché).
- Pour remonter l'ensemble, procédez de la même façon, mais dans l'ordre inverse.

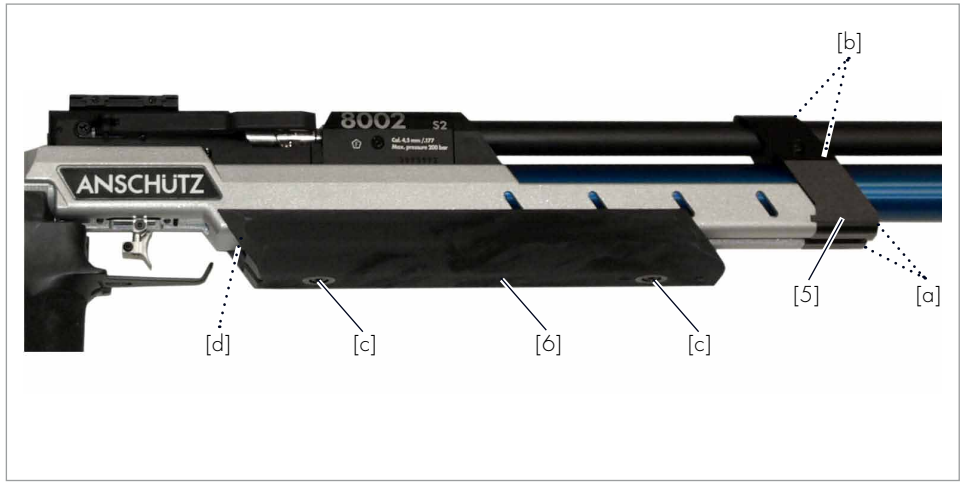


Fig. 3 Démontage de la crosse alu

12.2 Démontage du support de mécanisme du modèle 9003 Precise

- ▶ Retirez la cartouche à air comprimé (voir chapitre 17.2).
- ▶ Retirez les vis [3a] et [3b] sur la face frontale du support de palier puis extrayez la partie supérieure du support de palier.
- ▶ Desserrez les vis [1a] et [1b] sur le côté et retirez ensuite le support de mécanisme.

Montage du support de mécanisme (premier montage)

- ▶ Mettez le support de mécanisme en position sur le mécanisme.
- ▶ Serrez les vis [1a] et [1b] sur le côté du support de mécanisme.
- ▶ Vissez la cartouche à air comprimé.
- ▶ Fixez les vis [2a] et [2b] en position libre de tension de la pièce de serrage.
- ▶ Fixez les vis [3a] et [3b] après le montage de la partie supérieure du support de palier.
- ▶ Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées.

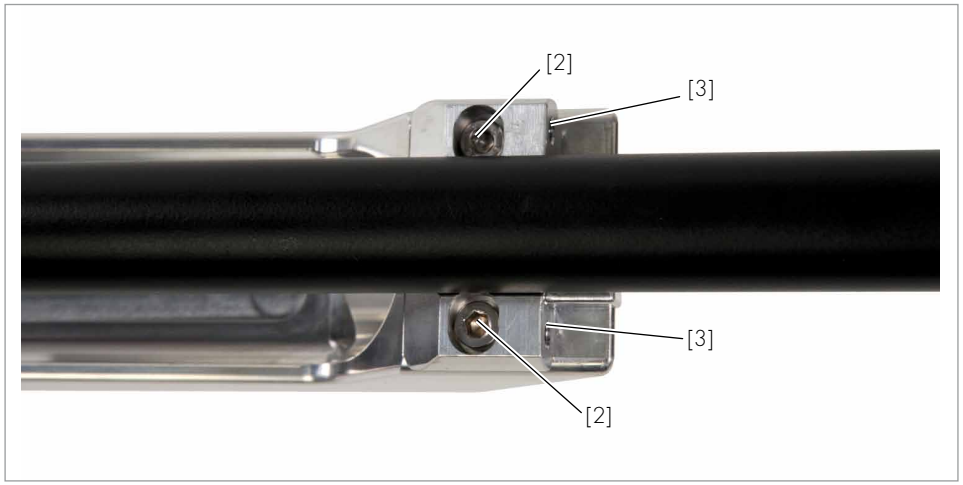


Fig. 3a Démontage du support de mécanisme

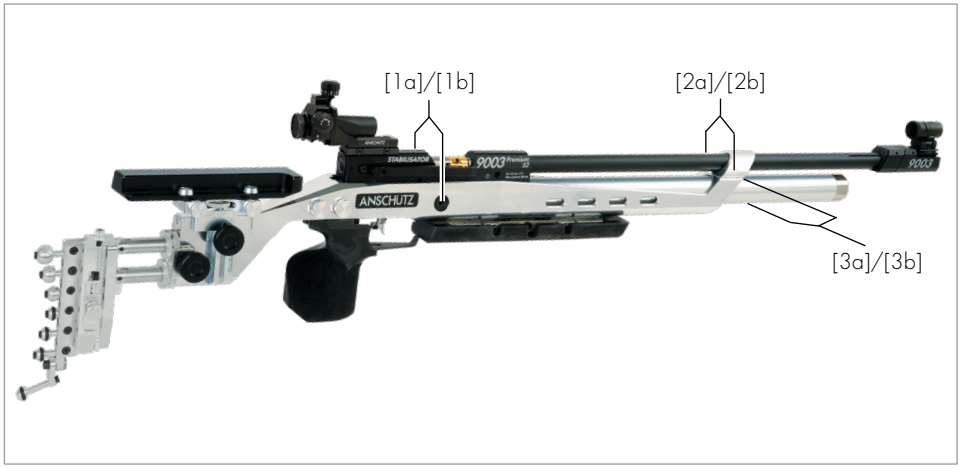


Fig. 3b Modèle 9003 Precise

12.3 Démontage du support de mécanisme du modèle 9003 Premium

- ▶ Retirez la cartouche à air comprimé (voir chapitre 17.2).
- ▶ Desserrez les vis [1a], [1b], [2a] et [2b].
- ▶ Déplacez le support de palier [3] en direction de la bouche de canon.
- ▶ Retirez le support [5] de mécanisme [4].

Montage du support de mécanisme

- ▶ Pour remonter l'ensemble, procédez de la même façon, mais dans l'ordre inverse.

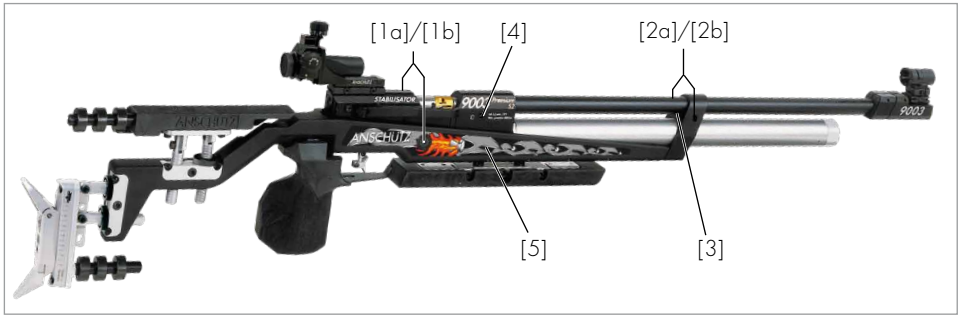


Fig. 3c Modèle 9003 Premium

13 Armement, chargement, verrouillage et déverrouillage

13.1 Armement

▶ Pour armer le piston du levier, le levier d'armement [2] doit être lentement tiré (dans le sens de la flèche) jusqu'à ce que l'arrêt soit perceptible.

Fig. 4 Armement de la carabine

✓ La culasse s'ouvre et l'ouverture du canon est libre.

13.2 Chargement

PRUDENCE !

Dysfonctionnement et risque de blessure!

Utilisation de munitions et de corps étrangers non autorisés.

➤ Utilisez seulement le calibre autorisé pour l'arme.

▶ Pour charger, glissez le diabolo de plomb (avec le côté de face plat [A] en avant) à fleur dans la chambre.

▶ Verrouillez la culasse en fermant lentement le levier d'armement [2].

✓ La culasse est fermée.

✓ La carabine est à présent prête (chargée et armée) pour le tir (à condition qu'une cartouche à air comprimé pleine soit insérée).

Fig. 5 Diabolo (représentation agrandie)

⚠ ***Le déchargement s'effectue en tirant les plombs pour air comprimé dans un pare balles.***

13.3 Verrouillage

▶ Enfoncez le levier de sécurité [x] vers l'arrière (dans le sens de la flèche, dans la direction «S»).

INDICATION !

Le levier de sécurité doit s'enclencher parfaitement et de façon audible. Il ne doit pas se trouver entre les arrêts de fin de course.

L'arme ne peut être verrouillée/déverrouillée que lorsqu'elle est armée.

Fig. 6 Levier de sécurité en position de «Sécurité»

✓ La carabine est armée et verrouillée.

13.4 Déverrouillage

▶ Enfoncez le levier de sécurité [x] vers l'avant (dans le sens de la flèche, dans la direction «F»).

INDICATION !

Le levier de sécurité doit s'enclencher parfaitement et de façon audible. Il ne doit pas se trouver entre les arrêts de fin de course.

L'arme ne peut être verrouillée/déverrouillée que lorsqu'elle est armée.

Fig. 7 Levier de sécurité en position «Prêt pour le tir»

✓ La carabine est armée et déverrouillée.

PRUDENCE !

Attention !

Après déclenchement de la détente à l'état verrouillé (tir à blanc), l'arme doit à nouveau être armée afin d'être déverrouillée.

Une transformation de force de la sûreté peut conduire à un endommagement et à un déclenchement involontaire d'un tir.

14 Transformation du levier d'armement

14.1 Transformation de droite à gauche

- Retirez la rondelle d'arrêt [a] du boulon [b].
- Extrayez le boulon [b].
- Desserrez les vis de fixation [c].
- Retirez l'ensemble du levier d'armement [d] et remontez-le sur le côté opposé en procédant dans l'ordre inverse.

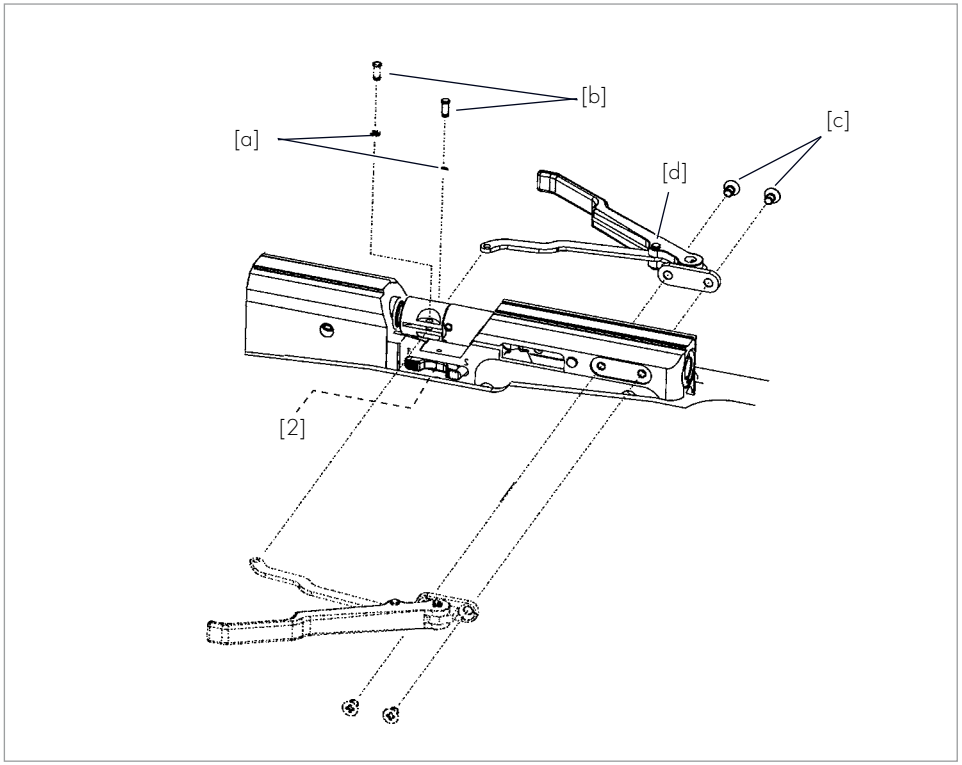


Fig. 8 Transformation du levier d'armement [2]

15 Détente

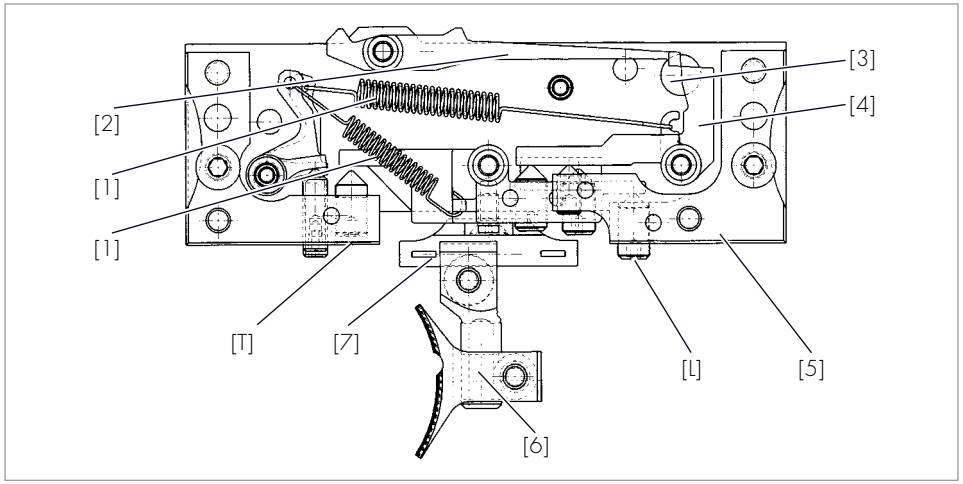


Fig. 9 Détente (vue latérale)

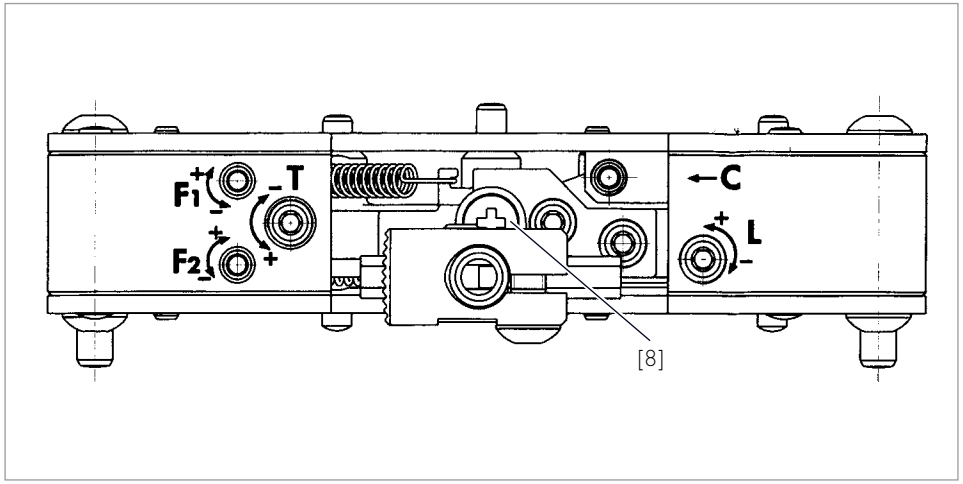


Fig. 10 Détente (vue de dessous)

Légende (pour les fig. 9 + 10)

1	*Ressort de traction*
2	*Arrêtoir de culasse*
3	*Regard*
4	*Gâchette*
5	*Boîtier de détente*
6	*Queue de détente*
7	*Bascule de détente*
8	*Vis de blocage de la bascule de détente*
F1	*Poids de la pré-course*
F2	*Poids de détente*
T	*Arrêt de détente (arrêt Trigger)*
L	*Pré-course*
C	*Réglage initial d'usine/scellé*

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Danger de mort lorsque l'arme est chargée.

➤ Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que l'arme est bien déchargée.

INDICATION !

La détente modèle 5065 est livrée avec le réglage d'usine suivant:
détente à bossette avec un poids de détente réglé sur 100 g env.

INDICATION!

Les vis de réglage B et C sont préréglées et scellées en usine. Aucun réglage ni aucune modification ne doivent être réalisés sur ces vis.

15.1 Poids de détente

Réglage du poids de détente à l'aide de la vis de réglage F2 (plage de réglage comprise entre 50 g et 170 g):

- Pour augmenter (+) le poids de la détente, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer (–) le poids de la détente, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

15.2 Poids de la pré-course (uniquement pour la détente à bossette)

Le réglage du poids de la pré-course s'effectue à l'aide de la vis de réglage F1:

- Pour augmenter (+) le poids de la pré-course, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer (–) le poids de la pré-course, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

15.3 Degré d'engagement de la gâchette

Le degré d'engagement de la gâchette désigne la course entre la bossette et le déclenchement de la détente. Le degré d'engagement de la gâchette est déjà réglé en usine de façon optimale.

AVERTISSEMENT!

Danger de mort!

Risque de tir involontaire si le degré d'engagement de la gâchette et/ou le poids de la détente sont trop faibles.

- ➤ Veillez à ce que le degré d'engagement de la gâchette ne soit pas trop faible.
- ➤ Veillez à ce que le poids de détente ne soit pas trop faible.
- ➤ Ne posez pas brutalement l'arme lorsqu'elle est chargée et armée, et ne fermez pas brutalement la culasse.

15.4 Pré-course (uniquement avec la détente à bossette)

La pré-course est la course effectuée par la queue de détente pour aller de la position zéro à la bossette.

Le réglage de la pré-course s'effectue à l'aide de la vis de réglage [L] :

- Pour réduire la pré-course, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour augmenter la pré-course, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

15.5 Arrêt de détente (arrêt Trigger)

L'arrêt de la détente désigne la course entre la bossette et l'arrêt de la queue de détente.

Le réglage de l'arrêt de la détente s'effectue à l'aide de la vis de réglage d'arrêt Trigger [T] :

- Pour réduire l'arrêt de la détente, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour augmenter l'arrêt de la détente, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

PRUDENCE!

Dysfonctionnement!

La vis de réglage d'arrêt Trigger est serrée avec la fonction de la bossette et la fonction directe (la détente ne se déclenche pas).

➤ Ne serrez pas la vis d'arrêt de détente au-delà de la fonction de la bossette ou de la fonction directe.

15.6 Réglage de la queue de détente

Débloquez la vis de blocage correspondante (selon le réglage souhaité). La queue de détente peut être déplacée le long de la glissière, elle peut être basculée sur le côté et déplacée en hauteur. La queue de détente peut être complètement retirée et être orientée sur 180°. La partie de la queue la plus longue pointe à présent vers le bas. Le support de la queue est asymétrique et peut être monté avec un décalage de 180°, il en résulte un réglage longitudinal supplémentaire. Le réglage latéral de la queue peut être modifié de la même façon. Le desserrage de la vis (8) permet la rotation de la bascule de détente à 180°, un déplacement latéral devient ainsi possible.

15.7 Transformation de la détente à bossette en détente directe

Le réglage est réalisé à l'aide de la vis de réglage [L]. Tournez la vis de réglage [L] vers la droite jusqu'au bout de la pré-course.

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure en cas de déclenchement automatique !

Tir à déclenchement automatique et dysfonctionnements dus à un poids de détente réglé sur une valeur minimum, à une pré-course trop basse ou à un degré d'engagement de la gâchette trop bas.

➤ Veillez à ce que le poids de la détente ne soit pas trop faible.

➤ Ne réglez pas la pré-course et le degré d'engagement de la gâchette sur une valeur trop basse.

15.8 Transformation de la détente directe en détente à bossette

Le réglage est réalisé à l'aide de la vis de réglage [L]. Tournez à cet effet la vis de réglage [L] vers la gauche jusqu'à ce que la pré-course souhaitée soit atteinte.

15.9 Dysfonctionnements de la détente dus à un mauvais réglage

La détente attrape le piston du levier et le percuteur, mais ne se déclenche pas lorsque la détente est actionnée:

- ▶ Assurez-vous que la détente est déverrouillée.
- ☞ Si la vis de réglage d'arrêt Trigger [T] est trop serrée de quelques tours:
- ▶ Tournez la vis de réglage d'arrêt Trigger [T] de quelques tours vers la gauche jusqu'à ce que le piston du levier ou le percuteur se déclenche à nouveau lorsque la détente est actionnée.

La détente n'attrape pas le piston du levier ou le percuteur:

La vis de réglage [L] (première bossette) est un peu trop serrée.

- ▶ Serrez la vis de réglage [L] de quelques tours vers la gauche jusqu'à ce que la détente attrape à nouveau le piston du levier ou le percuteur.
- ▶ Réglez ensuite la longueur voulue pour la première bossette.
- ▶ Assurez-vous que le ressort de traction [1] n'est pas endommagé et qu'il est bien suspendu.

Le serrage de la vis de réglage [C] du degré d'engagement de la gâchette a été déréglé :

- ▶ Tournez la vis [C] d'env. 1 tour vers la gauche.
- ▶ Armez l'arme, serrez la vis [C] vers la droite jusqu'à ce que l'arme se déclenche. Desserrez ensuite d'$^{1}/_{5}$ de tour.

INDICATION !

Contrôlez le fonctionnement de la détente après chaque modification. Lorsque vous avez résolu le problème à l'origine du dysfonctionnement, vérifiez les valeurs de la détente et, au besoin, réglez-les de nouveau.

15.10 Réglage de base de la détente

INDICATION !

Cette procédure permet de remettre à zéro tous les réglages de la détente. La détente peut être réglée à nouveau individuellement avec ce réglage initial.

- ▶ Retirez le mécanisme de la crosse.
- ▶ Réglez la vis de réglage [T] de telle façon que la surface de tête de la vis soit entièrement en contact avec la surface du boîtier de la détente [5].
- ▶ Réglez la vis de réglage [L] de telle façon que la bascule de détente [7] se trouve à l'horizontale.
- ▶ Armez le mécanisme.
- ▶ Réglez la détente à l'aide des vis de réglage correspondantes en fonction de vos préférences personnelles.

16 Entraînement au tir à blanc

Le levier de sécurité peut être également utilisé pour l'entraînement au tir à blanc.

- ▶ Ouvrez le levier d'armement et basculez-le lentement vers l'arrière jusqu'à ce que son arrêt soit perceptible.
- ▶ Enfoncez le levier de sécurité sur «S».
- ✓ L'entraînement au tir à blanc est actif.
- ▶ Fermez le levier d'armement.
- ▶ Déclenchez la détente.

INDICATION !

La sûreté/l'entraînement au tir à blanc peut seulement être activé(e) lorsque la carabine à air comprimé est armée.

17 Cartouche à air comprimé

La carabine à air comprimé est équipée d'une cartouche à air comprimé interchangeable [4]. La cartouche à air comprimé [4] peut être échangée à l'état plein ou vide. Lors de la livraison, la cartouche à air comprimé [4] n'est pas vissée à fond. Le capuchon doit être toujours utilisé afin de protéger le filet de la cartouche à air comprimé [4] contre la poussière et les détériorations.

PRUDENCE!

Seules des cartouches à air comprimé ANSCHÜTZ d'origine (de 200 bars max.) doivent être utilisées!

INDICATION!

Les réparations sur les cartouches à air comprimé ne peuvent être réalisée que par le fabricant en utilisant des pièces de rechange d'origine.

La responsabilité et la garantie sont annulées en cas de non-respect.

17.1 Vissage de la cartouche à air comprimé

- ▶ Remplissez la cartouche à air comprimé avant sa mise en service.
- ▶ Vissez la cartouche à air comprimé avec la main lentement et précautionneusement dans le filet du module (afin d'éviter tout endommagement).

⚠ ***Peu avant l'arrêt, une résistance est perceptible, la soupape s'ouvre alors automatiquement.***

▶ Serrez à la main la cartouche à air comprimé d'un tour supplémentaire env. jusqu'à ce qu'elle se trouve contre l'arrêt.

17.2 Desserrage de la cartouche à air comprimé

INDICATION!

ANSCHÜTZ recommande, pour protéger le boîtier, la soupape, les étanchéités, les ressorts et pour la sécurité (sans air comprimé aucun tir possible) de déclencher toujours la cartouche à air comprimé lorsque la carabine air comprimé n'est pas utilisée.

▶ Desserrez la cartouche à air comprimé d'un tour seulement env. Desserrez-la juste légèrement de sorte que l'air ne s'échappe pas.

▶ Armez la carabine (voir chapitre 12.1) et actionnez la détente. Répétez la procédure 3 fois (afin que l'air résiduel puisse s'échapper).

☞ La cartouche à air comprimé peut être alors desserrée sans pression sur le joint torique.

PRUDENCE!

Dommages matériels!

Endommagements du joint torique dû à une pression d'air trop élevée.

➤ Ne desserrez jamais les cartouches jusqu'à ce que l'air comprimé puisse s'échapper de façon bien audible.

17.3 Remplissage de la cartouche à air comprimé

AVERTISSEMENT!

Seules les bouteilles de remplissage avec une pression maximale de 200 bars peuvent être utilisées!

Seul de l'air comprimé exempt d'huile et eau peut être utilisé (DIN EN 12021)!

Le remplissage des cartouches à air comprimé doit être réalisé uniquement avec l'adaptateur de remplissage d'origine ANSCHÜTZ (N° de réf. 001521)!

Pour remplir les cartouches à air comprimé, ANSCHÜTZ recommande l'utilisation de bouteilles de plongée.

INDICATION!

Un remplissage complet (200 bars max.) est suffisant pour 200 tirs env. (pression résiduelle 65 bars env.).*

Les cartouches à air comprimé peuvent être achetées dans le commerce pour armes. Un remplissage des cartouches à air comprimé est également possible dans le commerce pour armes ou dans les magasins spécialisés pour les équipements de plongée.

***N'est pas valable pour les cartouches Junior.**

▶ Vérifiez que tous les composants liés à l'opération de remplissage (bouteille de remplissage, adaptateur de remplissage, cartouche à air comprimé) sont exempts d'endommagements.

▶ Vissez l'adaptateur de remplissage sur la bouteille de remplissage.

- Vissez complètement la cartouche à air comprimé sur l'adaptateur de remplissage.
- Serrez à la main la vis à tête moletée sur l'adaptateur de remplissage de façon à ce que l'air ne puisse pas s'échapper.
- Ouvrez très lentement la valve de la bouteille jusqu'à ce qu'aucun bruit d'écoulement ne soit plus audible.
- Après 5 secondes de remplissage env., refermez la valve de remplissage de la bouteille (la cartouche à air comprimé s'échauffe légèrement).
- Purgez l'adaptateur de remplissage en desserrant la vis à tête moletée.
- Resserrez la vis à tête moletée de l'adaptateur de remplissage.
- Dévissez la cartouche à air comprimé puis vissez-la à la main dans la carabine.

AVERTISSEMENT!

Des bouteilles à air comprimé sont proposées dans le commerce avec une pression de remplissage autorisée de 300 bars. Elles disposent du même filet de raccord de remplissage que les bouteilles à air comprimé avec une pression de remplissage de 200 bars!

En utilisant des bouteilles à air comprimé de 300 bars pour remplir les cartouches à air comprimé de 200 bars, un détendeur réglé sur 200 bars doit être utilisé!

Il est interdit de remplir une cartouche à air comprimé au-delà de la pression maximale autorisée et indiquée!

Les prescriptions et règles de remplissage de la cartouche à air comprimé doivent être observées !

18 Appuie-joue

18.1 Démontage de l'appuie-joue

- Desserrez la vis de blocage [a].
- Retirez l'appuie-joue [1] du support.
- Le montage s'effectue en procédant dans l'ordre inverse.

18.2 Réglage de l'appuie-joue

L'inclinaison de l'appuie-joue peut être réglée dans différentes positions. Pour ajuster sa position, vous devez dévisser les vis moletées et les vis de fixation [c] et [d].

- Desserrez la vis de blocage [a].
- Desserrez la vis de réglage [c] pour l'inclinaison souhaitée.
- Inclinez l'appuie-joue [1] puis resserrez la vis de réglage à la main.
- La hauteur de l'appuie-joue se règle à l'aide de la vis à tête moletée [d].
- Revissez la vis de blocage [a] à la main.

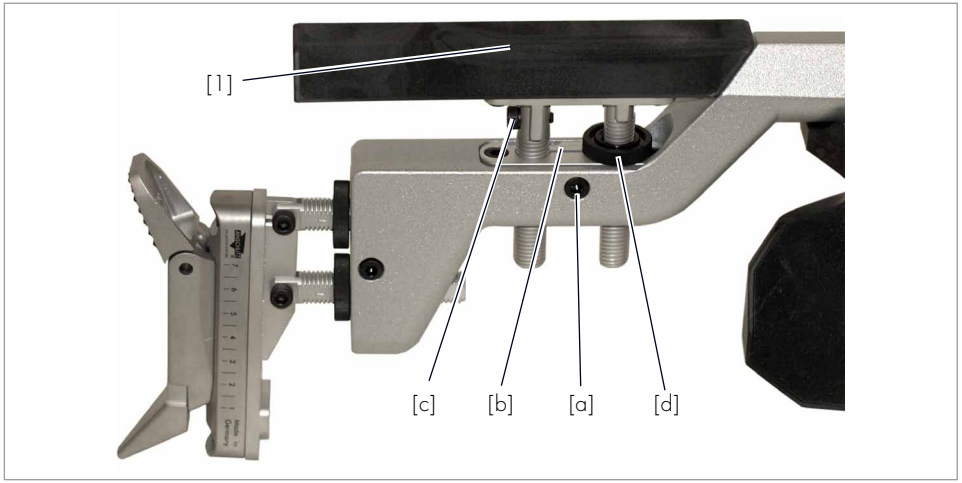


Fig. 11 Démontage/réglage de l'appui-joue

18.2.1 Réglage de l'appuie-joue 9003 Precise

- Le réglage grossier de l'appuie-joue s'effectue en actionnant le bouton [D1].
- Le réglage fin de l'appuie-joue s'effectue à l'aide de la molette [G1].
- Le réglage des vis [H1] et [J1] permet d'ajuster le déplacement axial de l'appuie-joue. Les vis peuvent être desserrées et serrées uniquement à l'aide d'un tournevis.
- L'actionnement des boutons [E1] et [F1] permet de régler l'angle horizontal de l'appuie-joue.

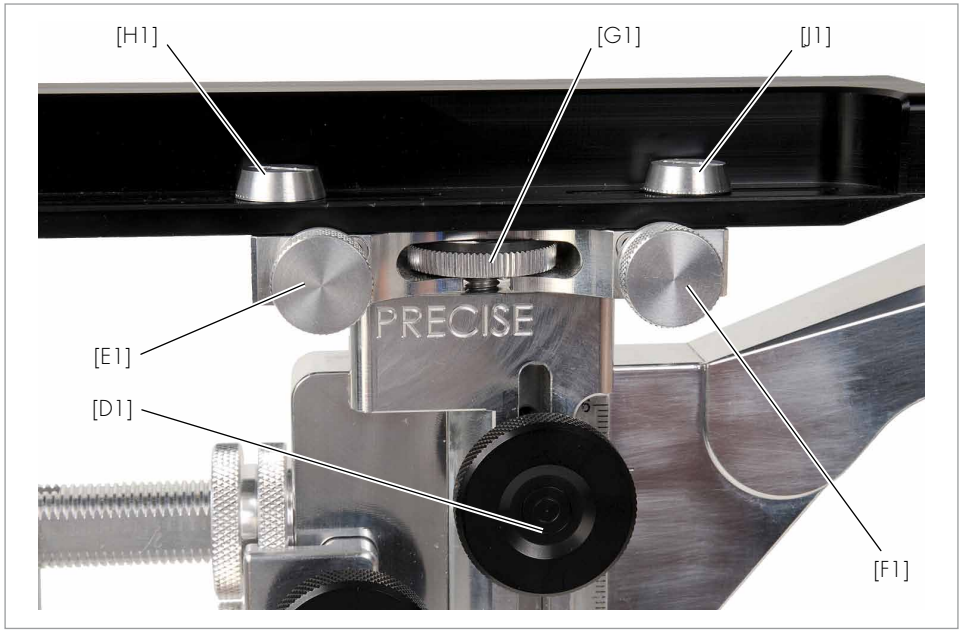


Fig. 11a Possibilités de réglage de l'appui-joue du modèle 9003 Precise

19 Plaque de couche

19.1 Démontage de la plaque de couche

- Desserrez la vis de blocage [a].
- Retirez la plaque de couche [13] de son support.
- Le montage s'effectue en procédant dans l'ordre inverse.

19.2 Réglage de la plaque de couche (varie selon le modèle)

La plaque de couche [13] offre plusieurs possibilités de réglage. Les vis de blocage doivent être desserrées pour le réglage des différentes possibilités.

- Desserrez les vis de blocage [a] et [c].
- Serrez ou desserrez l'écrou moleté [d] jusqu'à obtention de l'inclinaison et de la longueur souhaitées.
- Resserrez les vis de blocage [a] et [c] à la main.

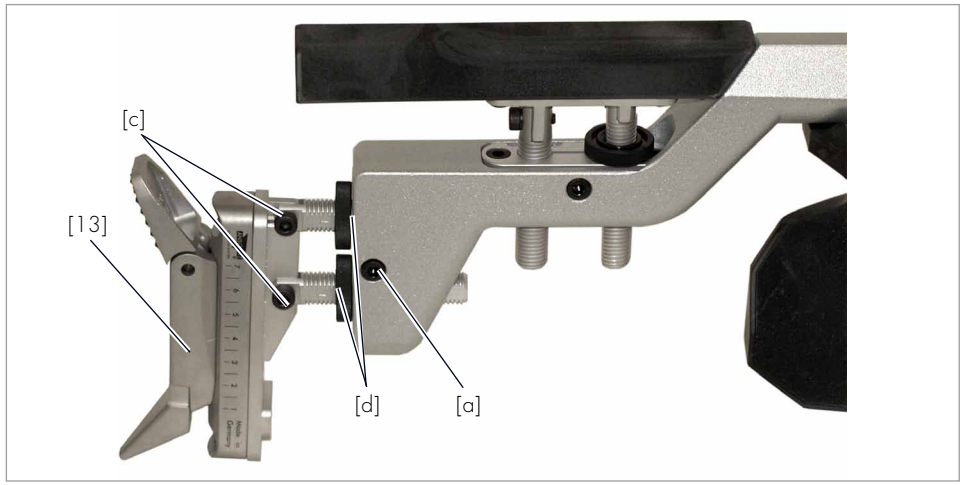


Fig. 12 Démontage/réglage de la plaque de couche

19.2.1 Réglage de la plaque de couche 9003 Precise

- ▶ Pour le réglage longitudinal, desserrez la vis de blocage [C1] à la main dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pièce de serrage placée en contrebas libère les bagues de serrage [1] et [2].
- ▶ Réglez les bagues de serrage à la distance voulue.
- ▶ Pour régler l'angle de la plaque de couche, desserrez également les vis [h] et [i].
- ▶ Après le réglage fin, la bague de serrage avant des deux bagues [1] et [2] doit être enfermée par la pièce de serrage.
- ▶ La vis de blocage [C1] doit être serrée à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Les vis [h] et [i] doivent être serrées.

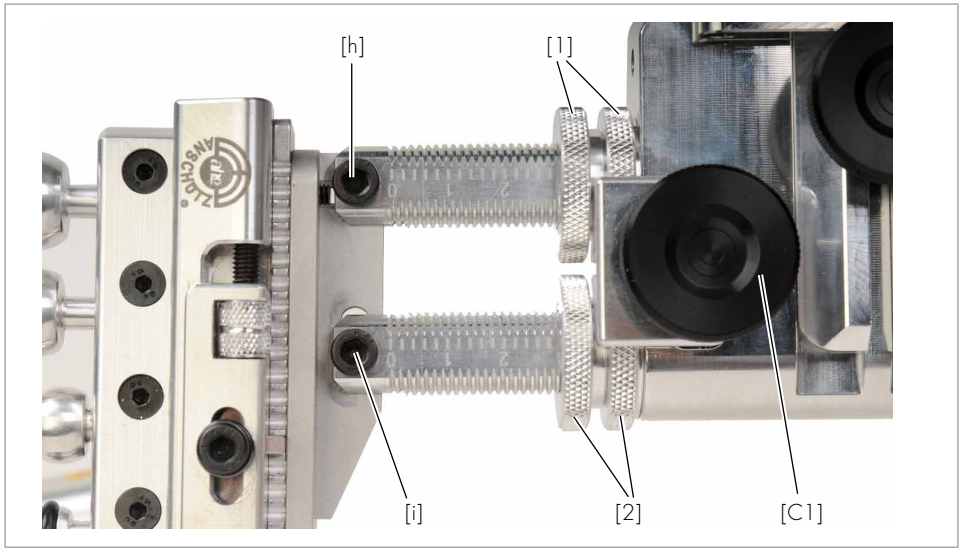


Fig. 12a Réglage de la plaque de couche 9003 Precise

19.3 Possibilités de réglage de la plaque de couche

La plaque de couche offre de nombreuses possibilités de réglage pouvant varier d'un modèle à l'autre.

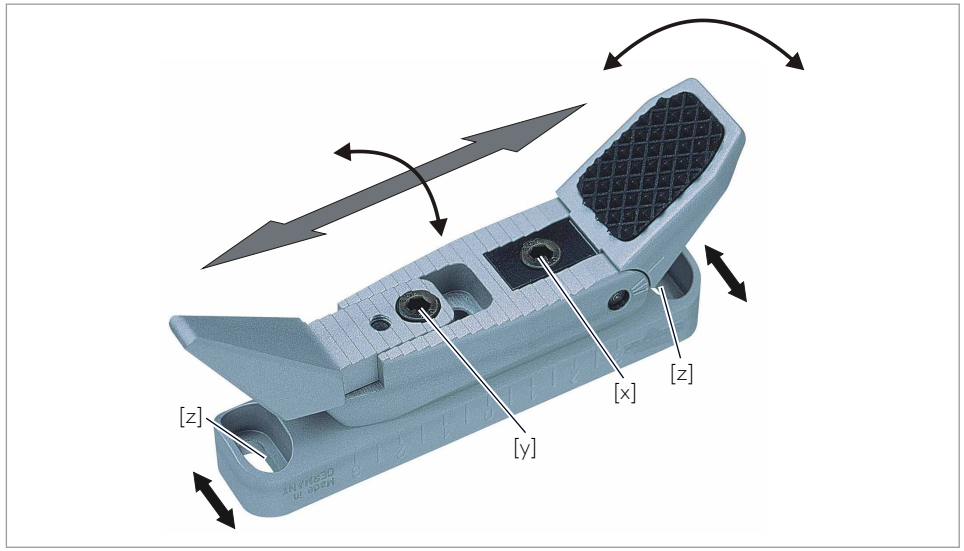


Fig. 13 Possibilités de réglage de la plaque de couche (représentées sur la plaque de couche alu 4759)

Légende (pour la fig. 13)

[x] Vis de blocage pour l'aile supérieure de la plaque de couche

[y] Vis de blocage pour le réglage de la hauteur et du pivotement de la plaque de couche

[z] Vis de blocage du déplacement latéral (modification de l'inclinaison de la crosse)

20 Réglages de la crosse

20.1 Bois avant

Le bois avant [6] peut être réglé au niveau des éléments suivants:

- Réglage de la hauteur:
  Le bois avant peut être réglé en hauteur avec des rondelles.
  Des vis plus longues sont alors éventuellement nécessaires.
- Réglage de la longueur:
  Le bois avant peut être déplacé en continu sur le rail pour cale main.

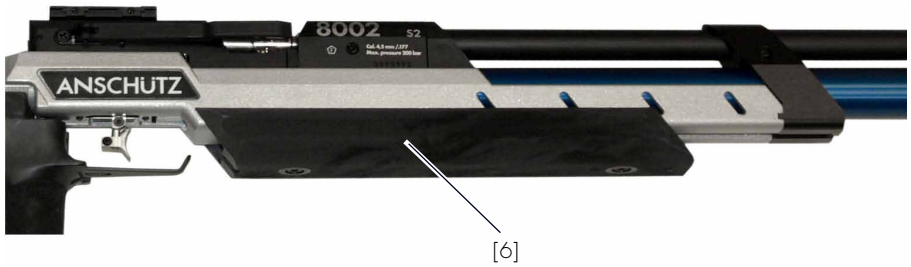


Fig. 14 Bois avant

20.1.1 Réglage du surélévateur de fût 4860

(9003 et 9003 Precise)

▶ Pour le déplacement axial, desserrez les vis [e] et [f].

▶ Pour le réglage de l'angle d'appui, desserrez les vis [c] et [d].

▶ Pour le réglage de la hauteur, desserrez la vis [g].

▶ Une fois les réglages effectués, resserrer les vis.

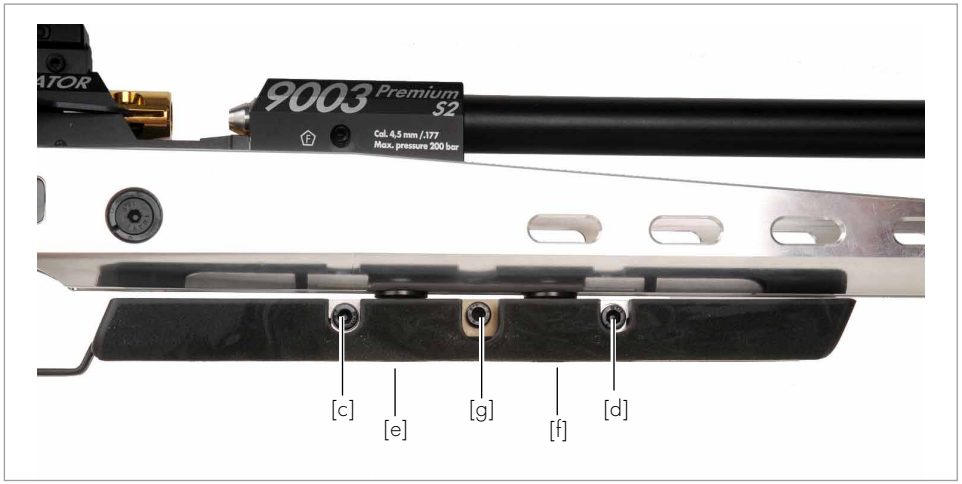


Fig. 14a Surélévateur de fût 9003 et 9003 Precise

Fig. 14b Surélévateur de fût 9003 et 9003 Precise

20.2 Réglage de la poignée

Le desserrage de la vis de fixation de la poignée [a] permet de tourner et de pivoter le manche de la carabine dans toutes les directions.
Il permet également de déplacer le manche sur la longueur. Après le réglage de la poignée, resserrez la vis de fixation de la poignée [a].

De temps à autres, resserrez légèrement la vis de fixation de la poignée [a] étant donné que des tassements peuvent apparaître.

Fig.15 Vis de fixation de la poignée

20.2.1 Réglage de la poignée 9003 Precise

- Pour le réglage latéral de la poignée, desserrez légèrement les vis [a] et [b].
- Un déplacement latéral et un mouvement de rotation peuvent être provoqués en réglant les boutons [A1] et [B1].
- Après le réglage, resserrez les vis [a] et [b].

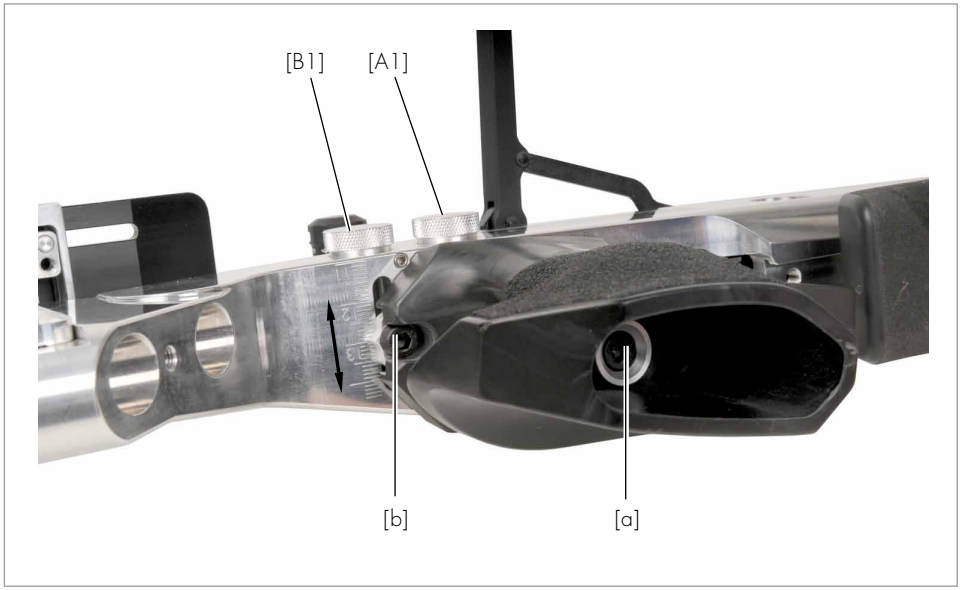


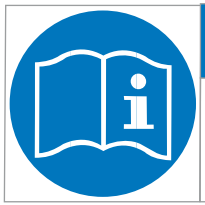
Fig. 15a Réglage de la poignée 9003 Precise

20.3 Equipement PRO-Grip (varie selon le modèle)

INDICATION!

Le manche, l'appui-joue et le bois avant de la crosse alu sont fabriqués dans un matériau PRO-Grip. Ces pièces peuvent être adaptées aux besoins des tireurs. Le matériau PRO-Grip peut être traité à cet effet comme le bois. Si la surface de l'appui-joue est trop rugueuse, elle peut être lissée en utilisant du papier émeri fin (grain 200).

21 Accessoires optiques de visée/dioptre (en option)



INDICATION!

Pour les instructions d'utilisation et d'entretien, reportez-vous à la documentation des fabricants respectifs.

21.1 Montage

Pour monter le dioptre, faites-le glisser sur le rail pour lunette de 11mm de large puis fixez-le dans la position souhaitée à l'aide des 2 vis de blocage (serrez-les de manière à pouvoir les dévisser à la main).

21.2 Réglage latéral et de la hauteur

Les vis de réglage latéral et de la hauteur comportent des crans. Le pointage varie d'un cran à l'autre.

- Réglage en hauteur pour tir vers le haut = tournez le bouton vers «H»
- Réglage en hauteur pour tir vers le bas = tournez le bouton vers «T»
- Réglage latéral pour tir vers la droite = tournez le bouton vers «R»
- Réglage latéral pour tir vers la gauche = tournez le bouton vers «L»

21.3 Remise à zéro

Après avoir réglé le tir, vous pouvez mettre les deux vis de réglage en position «0».

▶ Desserrez la tige filetée du bouton.

▶ Placez les boutons en position «0».

▶ Resserrez la tige filetée du bouton.

⚠ *Le dioptre ANSCHÜTZ est ajusté en usine et ne nécessite aucun réglage supplémentaire. Vous ne devez donc utiliser que les vis de réglage latéral et de la hauteur.*

⚠ *Ne faussez pas les arrêts situés à l'extrémité des courses de réglage. Vous risqueriez d'endommager le filetage.*

22 Entretien/nettoyage

22.1 Généralités

AVERTISSEMENT!

Danger de mort!

Danger de mort lorsque l'arme est chargée.

➤ Avant d'utiliser une arme et avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage, vérifiez que cette arme n'est pas chargée.

PRUDENCE!

Risques de blessures et de dommages matériels!

Risques de blessures et de dommages matériels en cas de non-élimination du lubrifiant présent dans le canon et dans la chambre.

➤ Avant chaque tir, déshuilez le canon et la chambre, et assurez-vous qu'ils ne contiennent aucun corps étranger.

PRUDENCE!

Soyez toujours attentif aux éventuelles modifications et aux éventuels dommages auxquels l'arme a pu être exposée.

En cas de modification ou de dommage, faites immédiatement vérifier l'arme par un armurier agréé ou envoyez-la à ANSCHÜTZ.

INDICATION!

Conservez l'arme à l'abri de la poussière, du sable, de l'humidité, de la chaleur et de toute autre influence défavorable.

INDICATION!

Un chiffon sec suffit au nettoyage de la crosse alu revêtue par poudre. Ne jamais utiliser de l'huile.

INDICATION!

Pour réduire les risques de casse au niveau de la crosse pendant le transport, ANSCHÜTZ vous recommande (notamment en cas de transport aérien) de séparer la crosse et le mécanisme.

INDICATION!

Après chaque utilisation de l'arme, appliquez une fine couche de lubrifiant sur les pièces en acier et nettoyez minutieusement le canon.

Le passage d'un environnement froid à un environnement chaud risque d'entraîner la formation d'eau de condensation sur les pièces métalliques et dans le canon. Des points de rouille peuvent se former si vous ne séchez pas rapidement l'arme.

Aucun autre moyen auxiliaire (tampon de feutre, graisse non autorisée, etc.) ne doit être utilisé pour le nettoyage du canon.
ANSCHÜTZ recommande le kit de nettoyage 507 (N° de réf. 001491) pour le nettoyage.

INDICATION!

Nettoyez régulièrement le coffret/l'étui de l'arme et éliminez toutes traces de poussière et peluches.

L'intérieur du coffret/de l'étui de l'arme doit être doublé d'un matériau lisse, anti-poussière.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le coffret/l'étui de l'arme doit toujours être laissé ouvert pour que l'humidité puisse s'échapper. La formation d'humidité peut être réduite en se servant d'un matériau absorbant.

22.2 Fréquence d'entretien

Avant le tir:

- Déshuilez soigneusement la carabine.

⚠ *Le déshuilage de la carabine doit impérativement être effectué en intérieur, à température ambiante, car les restes d'huile risqueraient d'encrasser le canon en présence d'une température trop basse.*

- Tirez environ 10 fois pour rétablir la régularité de la performance de tir (tirs d'huile).

Après le tir:

- Laissez la culasse ouverte pour que la carabine se réchauffe à température ambiante.
- Essuyez soigneusement les parties extérieures pour éliminer la buée.
- Frottez la carabine (parties en acier) à l'aide d'un lubrifiant pour armes approprié.

En cas d'encrassement important (après 2000 à 3000 tirs) ou une fois par an dans le cadre de l'inspection:

- Nettoyez le canon avec une brosse en bronze.

⚠ *N'effectuez pas un mouvement de va-et-vient avec la brosse dans le canon.*

- Passez la mèche de nettoyage sèche plusieurs fois à travers le canon jusqu'à ce que la mèche ne présente plus aucune impureté notable.
- Frottez la carabine (pièces en acier) avec un chiffon imbibé de lubrifiant.
- Confiez la carabine à un armurier/magasin spécialisé en vue de son inspection.

22.3 Entretien de la détente

- Ne jamais lavez les parties intérieures de la détente à l'huile ou à l'aide d'un spray pour éviter qu'elles durcissent, deviennent collantes ou se salissent. Maintenez la détente sèche et à l'abri de la poussière.

⚠ *Lors de l'entretien, évitez que de la poussière, des résidus de solvant, de la graisse ou de l'huile inappropriée ne pénètrent dans le mécanisme de la détente. Pour éviter d'endommager ce mécanisme, ANSCHÜTZ vous conseille de placer la carabine de côté ou la crosse vers le haut lorsque vous la nettoyez.*

22.4 Entretien des accessoires optiques de visée

INDICATION!

Le dioptre ANSCHÜTZ est un appareil de précision. Il doit donc être manipulé avec précaution. Son entretien régulier et son maintien en bon état sont les garants de son bon fonctionnement.

Le dioptre doit être protégé de la poussière et des salissures.

23 Dépannage

AVERTISSEMENT!

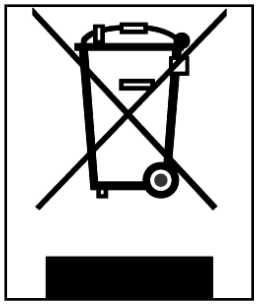
En cas de dysfonctionnement (par exemple non-déclenchement du tir, etc.), déchargez l'arme, verrouillez-la et faites-la immédiatement vérifier par un revendeur spécialisé/armurier ou envoyez-la à ANSCHÜTZ.

24 Spécifications techniques (varient selon le modèle)

Poids	*3,7 – 4,6 kg*
Longueur totale	*9003 Premium S2 Precise: 106 – 111 cm*
	9003 Premium S2 Precise SUPPORT: 103 – 108 cm
	9003 Premium S2: 108 – 111 cm
	8002 S2 ALU: 107 – 110 cm
	8002 S2 SUPPORT: 105 – 108 cm
	8001: 107 – 110 cm
Longueur du canon	*64 cm*
Rayures	*42 cm*
Longueur du mécanisme	*78 cm*
Version	*A un coup*
Calibre	*4,5 mm*
Propulseur	*Air comprimé (200 bars max.)*

25 Recyclage

La mise au rebut de votre arme doit être confiée à un revendeur spécialisé/armurier (les justificatifs devront être présentés sur demande).



26 Divers

Des informations complémentaires sont disponibles sur notre site Internet: www.anschuetz-sport.com.

Si vous souhaitez être informé à propos des nouveautés concernant cette arme et tous les autres produits ANSCHÜTZ, n'hésitez pas à vous abonner gratuitement à notre lettre d'information.

La cible de contrôle de tir d'origine à 10 m de votre carabine est collée sur la pochette du CD.

www.anschuetz-sport.com

27 Performance de tir

La précision de tir d'un fusil dépend de nombreux facteurs. L'un des facteurs les plus importants est de ce point de vue la munition. Tous les canons ne tirent pas aussi bien avec tous les types de munitions; des différences importantes de performance peuvent intervenir. Les organes de visée sont tout aussi importants. C'est la raison pour laquelle seuls des organes de visée ANSCHÜTZ devraient être utilisés. La munition doit en outre être adaptée à votre fusil. Même des munitions du même fabricant et de même catégorie peuvent donner des performances de tir et une position de point d'impact différentes d'une fabrication à une autre et d'un fusil à un autre. Si les munitions et les organes de visée ont été sélectionnés de façon optimale, nous garantissons une excellente performance de tir de nos fusils. Se reporter à la carte de garantie.

28 Carte de garantie

<<< GARANTIE >>>

1. Matériel : cet article a été autorisé à la vente après des contrôles stricts (de l'article, de ses matériaux et de ses pièces détachées) ou si le fusil a prouvé sa stabilité et son bon fonctionnement lors de tirs d'essai. La société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG garantit entièrement pour une durée de deux ans ses fusils pour les défauts de matériel ou d'usinage (à l'exception des ruptures de crosse et de ressort) dans la mesure où un vice était déjà présent à la réception de l'article et que cela peut être prouvé. La société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG ne se porte pas garante pour des vices qui sont à imputer à un traitement incorrect ou à des réparations. La prestation de garantie peut être une réparation ou une nouvelle livraison selon notre choix. Toute réclamation de dommages et intérêts, quelle que soit la raison juridique invoquée, est exclue.

2. Performance de tir : l'acquéreur se doit de faire valoir par écrit les défauts constatés de la performance de tir en l'espace d'un mois après l'achat auprès de la société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG en présentant une fiche de tir réalisée par l'acquéreur lui-même. La société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG se réserve le droit de remettre le fusil à un institut indépendant afin qu'il le contrôle (DEVA ou Banc d'épreuve fédéral allemand). Si l'institut devait confirmer une performance de tir excellente, la société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG est en droit de facturer les frais de contrôle du fusil. Les garanties prises en charge ne sont pas valables en cas d'endommagement du fusil par des actions mécaniques ainsi qu'en cas de maniement ou entretien incorrect du fusil par l'acquéreur. La garantie est exclue si le fusil a été réparé ou modifié par des personnes non autorisées. De la même façon, la garantie devient caduque en cas d'utilisation de munitions rechargées ou non homologuées par la CIP.

Dans le cas d'une demande de garantie/d'un dommage, nous vous prions de nous renvoyer cette carte avec l'article concerné après l'avoir fait remplir et signer par votre armurerie.

ANSCHÜTZ®
DIE MEISTER MACHER

J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG · Jagd- und Sportwaffenfabrik
Postfach 1128 · D-89001 Ulm/Germany · www.anschuetz-sport.com

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____

DÉTAILLANT: *(Timbre et signature du détaillant)*